

- доступ к средствам массовой информации;
- знание языка как основного средства межкультурного общения;
- трудности, вызывающие напряжённую работу познавательных сил;
- получение положительной оценки как внешний, но необходимый фактор при оценивании знаний и умений студентов.

Какие из вышеперечисленных мотивов являются более важными, какие менее важными - не простой вопрос для однозначного утверждения. Это будет зависеть и от конкретного вуза, и от индивидуальности студента, и от других факторов. Но в числе наиболее стимулирующих мотивов в современной системе обучения РКИ мы хотели бы отметить первые три: общение, долгосрочные планы пребывания в иностранном государстве и профориентацию.

В заключении необходимо сказать, что состояние языкового образования выдвигает новые задачи перед всеми субъектами образовательного процесса. Вместе с тем это требует более высокого уровня профессиональной подготовки преподавателей, побуждая их вновь и вновь обращаться к некоторым, уже известным и научно обоснованным положениям, в связи с возрастанием роли социокультурного подхода в современном языковом образовании. Учитывая роль иностранного языка как средства коммуникации и взаимопонимания в мировом сообществе, современная методика преподавания направлена на достижение ощутимых результатов в поиске выхода на иную культуру и её носителей. Процесс овладения иностранным языком становится творческим процессом познания страны изучаемого языка, менталитета людей, говорящих на этом языке, а также стимулом для повышения интереса студентов к предмету и более осознанному овладению языком, если в содержании обучения реализуется социокультурный компонент содержания обучения, который содержит в себе большой потенциал для достижения качественных результатов в овладении иностранным языком как средством общения, в реализации стратегической цели обучения языку – развития способности студентов к межкультурной коммуникации. По нашему мнению, становление социокультурной компетентности, которая предполагает владение речевыми и коммуникативными навыками и умениями, знаниями национально-культурных особенностей, традиций и обычаев, менталитета страны изучаемого языка и др. с целью успешного межкультурного общения и осуществления диалога культур, — одна из важных задач преподавания русского языка как иностранного.

Источники и литература:

1. Азимов Э. Л., Щукин А. И. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) / Э. Л. Азимов, А. И. Щукин. – СПб., 1999. – 471 с. ISBN 5-86547-138-4.
2. Бутырская О. Г. Особенности мотивации овладения русским языком иностранными учащимися // Научный вестник Московского государственного университета гражданской авиации (Серия Международная деятельность вузов). – М., 2005. – №94(12). – С. 155-161.
3. Рогачёва И. П. Система факторов, обеспечивающих мотивацию в учебном процессе // Русский язык за рубежом. Институт русского языка имени А.С. Пушкина. – М., 1988 –№ 4. – С.71-75.

Яяева А.М.

УДК 372.811:512.19

РОЛЬ ИЗУЧЕНИЯ РОДНОГО ЯЗЫКА В СТАНОВЛЕНИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО И ДУХОВНОГО РАЗВИТИЯ ЛИЧНОСТИ

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы роли изучения родного языка в становлении интеллектуального и духовного развития личности на примере изучения крымскотатарского языка в общеобразовательных учебных заведениях АРК.

Ключевые слова: школьное образование, школьная система, генетическая память, родной язык, языковая культура.

Анотация. У статті розглядаються питання ролі вивчення рідної мови в становленні інтелектуального і духовного розвитку особистості на прикладі вивчення кримськотатарської мови у загальноосвітніх навчальних закладах АРК.

Ключові слова: шкільна освіта, шкільна система, генетична пам'ять, рідна мова, мовна культура.

Summary. The article deals with the native language and its role in personal intellectual and spiritual development. It's based on the research, done in Crimean Tatar secondary schools, located in the Crimean Autonomous Republic. One of the directions of the humanization of education in Ukraine is the recognition of personality – the highest value in society.

The native language or the language of ancestors as in itself can form individual's worldview.

The history of the Crimean Tatar Public Education has deep roots in the distant past.

Due to the deportation of Crimean Tatar people in their place of exile, on May 18, 1944, the national education in the Crimea was being destroyed.

In the 70's – 80's, the Crimean Tatar language was being taught in exile, at several schools in Uzbekistan. It was a small possibility for the Crimean Tatar pupils to study their native language. However, it was so undertaken to restore national education system beyond the motherland.

In order to avoid the complete denationalization, the Crimean Tatar people have to learn their native language as the way of communication. The important role in this process was given to the national school as the concept of education.

Currently, the Autonomous Republic of Crimea counts only 15 Crimean Tatar secondary schools. Returning to the genetic memory of the people, local ethnicities must begin to study their native language. It helps people to

interpret the world. The young generation have to study the Crimean Tatar language's literary standards, listening, speaking and writing.

Key words: school education, school system, genetic memory, native language, language culture.

Постановка проблемы. Законодательство Украины о языках состоит из Конституции Украины, Декларации прав национальностей, Закона Украины «Об основах государственной языковой политики», Закона Украины «О ратификации Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств», «О национальных меньшинствах», Закона Украины

«О ратификации Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств», и других законов Украины, а также международных договоров, которые регулируют использование языков, согласие на обязательность которых предоставлено Верховной Радой Украины [1].

Школьное образование в Украине сегодня развивается и обновляется. Этот процесс обусловлен изменениями в общественно-политической жизни и завершен Актом провозглашения независимости, Конституцией Украины, Законом об образовании, Национальной доктрине развития образования в Украине XXI века, концепцией языкового образования [3].

В соответствии с Конституцией Украины (Статья 10) государственным языком Украины является украинский язык.

Свободное развитие, использование и защита языков национальных меньшинств Украины гарантируется Конституцией Украины и определяется Законом Украины «Об основах государственной языковой политики» (Статья 3).

Цель статьи – раскрыть проблемы организации и значения изучения крымскотатарского языка в общеобразовательных учебных заведениях Крыма.

Анализ исследований по проблематике работы. Русский педагог

К. Д. Ушинский с классической ясностью показал, какое значение имеет родной язык для образования нации: «Язык есть самая живая, самая обильная и прочная связь, соединяющая отжившие, живущие и будущие поколения народа в одно великое историческое живое целое... Когда исчезает народный язык, – народа нет более! ... Пока жив язык народа в устах народа, до тех пор жив и народ. И нет насилия более невыносимого, как то, которое желает отнять у народа наследство, созданное бесчисленными поколениями его отживших предков. Отнимите у народа все – и он все может воротить, но отнимите язык – и он никогда более уже не создаст его; новую родину даже может создать народ, но языка – никогда; вымер язык в устах народа – вымер и народ».

Основной материал. Каждый гражданин Украины, независимо от этнического происхождения, национально-культурной самоидентификации, местожительства, религиозных убеждений, имеет право свободно пользоваться любым языком в общественной и частной жизни, изучать и поддерживать любой язык.

Создание независимого государства и признание украинского языка государственным требует новых подходов и к изучению родных языков национальных меньшинств.

Уничтожение в СССР национальной школьной системы образования, политика ассимиляции привели целые поколения к потере родного языка. Поэтому одним из направлений гуманизации образования в Украине является признание человеческой личности – высшей ценности общества. В формировании личности играет важную роль родной язык – язык предков, нации.

Рассмотрим данную проблему на примере крымскотатарского языка – родного языка крымскотатарских татар. История народного образования крымских татар имеет глубокие корни, уходящие в далекое прошлое.

Однако 18 мая 1944 года национальное образование в Крыму было уничтожено в связи с депортацией крымскотатарского народа в места ссылки.

В 70-х – 80-х годах в местах компактного проживания крымских татар (в нескольких школах Узбекистана) было организовано изучение предмета «Крымскотатарский язык» для учащихся крымскотатарской национальности, изъявивших желание изучать родной язык, но предпринятая мера не решала проблему возрождения системы образования на крымскотатарском языке.

Таким образом, около 50 лет крымские татары не могли получать образование на родном языке. Эти вопросы стало возможно решать только после начала массового возвращения крымских татар на историческую родину Крым (начало 90-х годов).

Конечно дети осваивают родной язык в семье, но конкретные условия, в которых жил народ в течение длительного времени привели к ситуации, когда значительная часть молодого поколения крымских татар не знают свой родной язык, а, следовательно, и культуру, обычаи, традиции, искусство, литературу своего народа.

Во избежание полной денационализации крымским татарам необходимо овладеть родным языком как наиглавнейшим средством связи со своим народом. Важную роль в данном процессе играет национальная школа, концепция образования.

Высказывания К. Д. Ушинского о народной школе, обучающей детей на родном языке, имели огромное значение для строительства русской народной школы и школьного дела нерусских народов, боровшихся в условиях царской России за обучение детей на родном языке, за развитие национальной культуры. Великий учитель боролся за осуществление воспитания и обучения детей в семье, детском саду и школе на родном языке. Это было передовым демократическим требованием.

Ребенок, считал педагог, начинает усваивать элементы народной культуры уже в раннем возрасте, и прежде всего путем познания родного языка: «Дитя входит в духовную жизнь окружающих его людей единственно через посредство отечественного языка, и, наоборот, мир, окружающий дитя, отражается в нем

своей духовной стороной только через посредство той же среды – отечественного языка». Поэтому вся воспитательно-познавательная работа в семье, в детском саду, в школе должна вестись на родном, материнском языке.

К. Д. Ушинский доказывал, что школа, обучающая на чужом языке, задерживает естественное развитие сил и способностей детей, что она бессильна и бесполезна для развития детей и народа [8].

Высказывания К. Д. Ушинского актуальны и сегодня. В настоящее время в Автономной Республике Крым функционируют только 15 общеобразовательных учебных заведений с крымскотатарским языком обучения (из которых две: Викторовская ОШ Бахчисарайского района и Анновская ОШ Белогорского района, являются ОУЗ I ступени), одна школа – с украинским и крымскотатарским языками обучения, а так же в школах с двумя (русским и крымскотатарским) и тремя (украинским, русским и крымскотатарским) языками обучения функционируют отдельные классы с крымскотатарским языком обучения. Всего на крымскотатарском языке обучается 16,6% от общего числа учащихся крымскотатарской национальности. Данный факт является показателем недостаточного внимания к проблемам крымскотатарского образования. Не реализуются в полной мере конституционные права граждан Украины на получение образования на родном языке.

По мнению Ушинского, родной язык «является величайшим народным наставником, учившим народ тогда, когда не было еще ни книг, ни школ», и продолжающим учить его и тогда, когда появилась цивилизация.

К. Д. Ушинский, исходя из того, что родной язык «есть единственное орудие, посредством которого мы усваиваем идеи, знания, а потом передаем их», считал главной задачей элементарного обучения овладение родным языком. «Эта работа постепенного познания родного языка должна начинаться с самых первых дней учения и по своей первостепенной важности для всего развития человека должна составлять одну из главнейших забот воспитания».

Возвращение к генетической памяти народа начинается с изучения родного языка. Необходимо понимать, что родной язык является духовным богатством, которое мы должны развивать и постоянно совершенствовать. Родной язык в народной школе, по мнению К. Д. Ушинского, должен составлять «предмет главный, центральный, входящий во все другие предметы и собирающий в себе их результаты» [7].

И самое важное здесь общаться на родном языке, начиная с семьи, с детского сада. Это не только необходимость, но и право, святая обязанность каждого гражданина Украины.

Роль родного языка в жизни отдельного человека и в судьбе целого народа невозможно переоценить. Известный русский и украинский лингвист А. А. Потебня видел в языке способ духовной консолидации этноса, единственный признак, по которому мы узнаем народ, и вместе с тем единственное, незаменимое ничем и непреходящее условие существования народа [4].

Родной язык выполняет в первую очередь две социальные функции – служит средством развития личности как предпосылки развития народа и используется в качестве средства познания и коммуникации.

Развитие человека происходит в умственном и эмоциональном планах. В обоих случаях родной язык имеет первостепенное значение.

Благодаря родному языку ребенок познает вещи и явления, осмысливает и воспринимает их. Перед ним открываются возможности ознакомиться со всеми сферами деятельности своего народа, познать его прообраз, отраженный в психике, обычаях, обрядах, традициях. Язык, как писал О. Потебня, не только одна из стихий народности, но и самое совершенное ее подобие. И то, которое происходит в психике народа, отражается в его языке.

Не случайно существует мысль, что словарный состав национального языка – это энциклопедия жизни нации. Усваивая лексику родного языка, ребенок познает духовные качества народа, черты его характера, его душу, и все это вбирает в себя, оно становится его приобретением. Родной язык является для ребенка генетическим кодом, который программирует национальное сознание.

Узбекский народ знание языка народа рассматривает как важное средство расширения познания мира: «Знание языка открывает путь к сердцу», «Знание ста языков, что сто умов» учит узбекская пословица. Здесь родной язык выступает важнейшим фактором умственного воспитания детей, как великий народный педагог. В духовном сокровище народа родной язык является самым близким и сокровенным. С первого родного слова матери, впервые услышав собственное имя, ребёнок начинает познание мира; из нежных колыбельных песен он впервые узнаёт родную мелодию и на всю жизнь её запоминает.

В. А. Сухомлинский (один из образованнейших педагогов своего времени) из всех средств воспитания наиболее значимым считал родное слово. «Язык – духовное богатство народа», – пишет он. «Сколько я знаю языков, столько я – человек», – гласит народная мудрость. Но богатство, воплощенное в сокровищах языков других народов, остается для человека недоступным, если он не овладел родной речью, не почувствовал ее красоты. По мнению педагога, речевая культура человека – это зеркало его духовной культуры. «Важнейшим средством воздействия на ребенка, облагораживающим его чувства, душу, мысли, переживания являются красота и величие, сила и выразительность родного слова».

В трудах В. А. Сухомлинского получили всестороннее развитие идеи классиков педагогики о родном языке. Он постоянно внушал учителям и родителям: «Словом своим деды и прадеды наши передавали нам свои заповеди, свою любовь к родному краю и прежде всего – любовь к родному языку». Духовное единство подрастающего поколения с народом обеспечивается посредством родного языка, «...от каждого детского сердца протягиваются нити к тому великому и вечному, имя которому – народ, его неумирающий

язык, его культура, слава его многочисленных поколений, которые почивают на кладбищах, и будущее тех, которые родятся. Через посредство слова ребенок становится сыном народа» [5].

Человек должен знать язык – его словарь и грамматические правила, и научиться умело их использовать в зависимости от цели высказывания и ситуации вещания.

Известно, что родной язык формирует умственные и эмоциональные качества человека. Он, таким образом, является средством не только умственного, но и эмоционального, общения. Под воздействием услышанного или прочитанного слова человек выражает позитивные или негативные эмоции. Слово родного языка аккумулирует в себе психический образ, представление, которое появляется в сознании человека. Ребенок слышит слово мама, и в его воображении возникает образ своей матери, которая родила и воспитала его и т.п.

Каждый человек воспринимает образ, переданный словом. Поэтому очень важно пробудить в ребенке ценителя образного слова, вдумчивого и захваченного читателя произведений фольклора и художественной литературы. С помощью родного языка происходит художественное осмысление мира. Именно он служит средством создания такого вида искусства, как художественная литература, которая так же является одним из важных средств интеллектуального и духовного развития личности.

Для изучения родного языка необходимо общение, языковая среда. Отсутствие языковой среды и общения на родном языке привели к тому, что за годы депортации, наряду с проблемой выживания крымских татар как этноса, со всей остротой встала проблема исчезновения одного из тюркских языков мира. Создалась парадоксальная ситуация, когда крымскотатарский язык стал «невыгодным» его носителям. В настоящее время учащиеся школ с некрымскотатарским языком обучения не имеют возможности изучения родного языка в нормальных условиях, часто «стесняются» общаться на родном языке, а ведь отношение к родному языку, народу, стране являются ярким свидетельством национального сознания и уровня культуры, цивилизованности человека. Поэтому в школах должен господствовать культ родного языка как проявление патриотизма и веры в свое будущее. Крымскотатарский язык – язык коренного народа наряду с государственным языком должен занять надлежащее место в жизни каждого ребенка.

Языковая культура человека – это зеркало его духовной культуры. Изучение родного языка должно ориентироваться на расширение функций родного языка во всех сферах общественной жизни, ежедневном бытовом общении, возрождении национальных обычаев, традиций, культуры. Однако необходимо помнить, что языковая личность, человек с высокими интеллектуальными и моральными качествами будет формироваться тогда, когда базовое образование на родном языке займет главное место в системе учебы и воспитания детей в дошкольных заведениях, общеобразовательных школах и школах нового типа.

Происходящее в сознании народа, отражается в его языке. Не случайно существует мнение, что словарь состава национального языка является энциклопедией жизни нации. Родной язык ребенка – генетический код, который программирует его национальное сознание. Вторая сторона социальных ценностей использования языка как средства знаний и коммуникации – функция, выполняющая роль родного языка в сфере образования, в процессе формирования мировоззрения. Обратимся снова к работе Сухомлинского: «Чем человек лучше знает тонкости языка, тем тоньше его восприимчивость к игре его собственных слов, тем более подготовлен его ум к усвоению языков других народов, тем больше его сердце воспринимает красоту слов».

Таким образом, родной язык, является важным средством познания. Человек должен знать язык его правила, словарь и грамматику и научиться использовать их в зависимости от цели и ситуации общения. Известно, что родной язык формирует психические и эмоциональные качества.

Таким образом, при изучении родного языка, ребенок должен учиться его литературным нормам, свободному выражению своего мнения в устной и письменной форме. Язык и культура – зеркало духовной культуры народа. Изучение родного языка должно быть ориентировано на формирование языковой личности, расширение использования языка, создание среды во всех областях общественной жизни, желание вернуться к его традициям, к возрождению традиционной культуры и коммуникации.

Источники и литература:

1. Державний стандарт базової та повної середньої освіти // Дивослово. – 2004. – №3. – С. 76 – 80.
2. Васишин В. Мова і нація. / В. Васишин, Я. Радевич-Винницький. – Дрогобич: Відродження, 1994. – С. 122.
3. Концепція мовної освіти 12-річної школи // Дивослово. – 2002. – №8. – С. 59 – 70.
4. Потебня А. А. Мысль и язык. / А. А. Потебня – Киев. – 1993.
5. Сухомлинський В. О. Слово рідної мови / В. О Сухомлинський. – Українська мова і література в школі. – 1989. – 1. – С. 4, 201 – 202.
6. Стельмахович М. Г. Етнопедагогічні основи методики української мови / М. Г. Стельмахович. Українська мова і література в школі. – 1993. – 5 – 6. – С. 20.
7. Ушинський К. Д. Рідне слово / К. Д. Ушинський. Вибрані педагогічні твори: У.2 т. – К., 1983. – Т. 1. – С. 124.
8. Щерба Л. В. Новейшие течения в методике преподавания родного языка / Л. В. Щерба. Избранные работы по русскому языку. – М., 1957.